



Flashcard

October 09, 2014 - Episode Introduction

Italian	English Translation
State ascoltando	You are listening to
Benvenuti	Welcome
puntata	episode
trasmissione	show
Come di consueto	As usual
apriremo	we will open
notizie di attualità	current events
ci soffermeremo su	we will focus on
notizia	news story
infermiera	nurse
attuale epidemia	current epidemic
malattia	disease
al di fuori del	outside
Più avanti	Later on
parleremo della	we will talk about
copertura assicurativa sanitaria	health insurance coverage
dipendenti	employees
assegnazione	awarding

premio	Prize
ha premiato	honored
ricerca	research
cosiddetto	so-called
cervello	brain
infine	finally
operazione di salvataggio	rescue operation
ha coinvolto	involved
maratoneta	endurance runner
nel bel mezzo	in the middle
polemica	controversy
che è scoppiata in merito al	surrounding
vero	right
ti piacerà	you will enjoy it
nomi collettivi	Collective Nouns
illustrerà	will illustrate
l'ambito di applicazione	the uses
modo di dire	expression
diffuso	common
Perdere il filo	To lose the thread
Ottimo	Excellent
Siamo pronti	Are we ready
per metterlo in atto	to execute it
Assolutamente!	Absolutely!

Infermiera contagiata da Ebola in Spagna

Italian	English Translation
Infermiera	Nurse
contagiata da Ebola	infected with Ebola
Spagna	Spain
spagnola	Spanish
aveva prestato le proprie cure a	had treated
due persone ammalate di	two people infected with
ospedale	hospital
è risultata positiva al	has tested positive for the
attuale epidemia	current epidemic
al di fuori del	outside
faceva parte dell'équipe	was part of the team
ha curato	treated
sacerdoti	priests
Entrambi	Both
erano stati rimpatriati	had been repatriated
sono deceduti	have died
ha cominciato a sentirsi male	started to feel ill
la settimana scorsa	last week
mentre si trovava in ferie	while she was on holiday
è stata ricoverata	she was admitted
con la febbre alta	with a high fever
Le autorità sanitarie	Health authorities
hanno reso noto	said

oltre	more than
attualmente	currently
sotto osservazione	being monitored
alla ricerca di possibili sintomi	for any sign of symptoms
contagiata	infected
marito	husband
passaggero	passenger
volo	flight
proveniente dall'Africa occidentale	from West Africa
Com'è potuta succedere una cosa simile	How could such a thing happen
paesi	countries
diffusione	spread
avevano preso delle misure	had taken steps
Organizzazione mondiale della sanità	World Health Organization
vuole sapere	wants to know
chiarimenti	clarification
sostengono	claim
professionisti	professionals
che si occupano di	treating
malati di Ebola	Ebola patients
seguono	follow
protocolli	protocols
indicati	suggested
Beh	Well
qualcosa non ha funzionato	something failed
da qualche parte	somewhere

Secondo il personale	According to the staff
ha avuto luogo	took place
contagio	infection
tute protettive	protective suits
utilizzate	used
non soddisfano	do not meet
Vuoi dire	You mean
affette da	suffering from
indossando	wearing
senza utilizzare	without using
dispositivo di respirazione	breathing device
affermano	claim
guanti di lattice	latex gloves
fissati con	secured with
nastro adesivo	adhesive tape
rifiuti	waste
stanze	rooms
deceduti	who died
siano stati poi trasportati	were then carried out
ascensore	elevator
Cosa?!	What?!
Non sanno	Don't they know
si diffonde	spreads
attraverso	through
fluidi corporei	bodily fluids
più volte	repeatedly

attendeva	were waiting for
è rimasta	remained
letto	bed
nell'area del pronto soccorso	in the emergency room
soltanto	only
cortine	curtains
ministro della sanità	health minister
dovrà dare un bel po' di spiegazioni	will have a lot of explaining to do

I dipendenti di Wal-Mart dovranno pagare di più per l'assistenza sanitaria e il personale part-time perderà la copertura assicurativa

Italian	English Translation
dipendenti	employees
dovranno pagare	will have to pay
di più	more
assistenza sanitaria	healthcare
personale	staff
perderà la copertura assicurativa	will lose benefits
il più grande rivenditore al dettaglio del mondo	the world's largest retailer
copertura assicurativa sanitaria	health insurance coverage
interessa	affects
complessiva forza lavoro part-time	total part-time workforce
società	company
A partire dal 1° gennaio	Starting January 1

che lavorano meno di	who work less than
ha inoltre annunciato di voler aumentare	also announced plans to increase
impiegata	employed
mira a contenere	aims to contain
l'aumento dei costi legati all'assistenza sanitaria	rising healthcare costs
le imprese statunitensi	US companies
misure	steps
scadenza	deadline
ai sensi della legge <i>Affordable Care</i>	Under the Affordable Care Act
a coloro che lavorano	to those working
almeno 30 ore alla settimana	at least 30 hours a week
legge	law
altrimenti	otherwise
multa	penalty
Complessivamente	Overall
impiega	employs
circa	about
lavoratori	workers
a tempo pieno	full time
il maggiore datore di lavoro privato negli Stati Uniti	the US largest private employer
Al momento	Now
prevede	expects
maggiori costi sanitari	higher healthcare costs
molto superiore	much higher
rispetto alla stima iniziale	than the original estimate

Non è la prima volta	It's not the first time
È dal 2011	Since 2011
taglia	has been cutting back
aventi diritto alla	eligible for
In un primo momento	At first
tagli	cuts
hanno coinvolto	involved
provvedimenti	measures
nei confronti dei	affecting
concorrenti	competitors
come ad esempio	such as
analoghi	similar
assistenza sanitaria	health care
In realtà	Actually
uno tra ultimi tra gli suoi omologhi	one of the last of its peers
oggi	nowadays
sembra	it seems
i colossi del commercio al dettaglio	retail giants
regola	rule
Secondo	According to
società di consulenza globale	global consulting company
grandi catene di distribuzione	large retail chains
tendenza	trend
triste	sad
danneggerà	will hurt
soprattutto	especially

lavoratori a basso reddito	low-income workers
verranno lasciati indietro	will be left behind
ripresa	recovery
lato	side
potrebbero ora beneficiare di sussidi governativi	might now qualify for government benefits
ai quali non avrebbero accesso	for which they would not be eligible
se fossero coperti	if they were covered
da un piano aziendale	by a corporate plan

Premio Nobel per la Medicina assegnato agli scienziati che hanno scoperto il “sistema GPS” del cervello

Italian	English Translation
Premio	Prize
assegnato agli	awarded to
scienziati	scientists
hanno scoperto	discovered
cervello	brain
hanno vinto	won
premio Nobel per la Fisiologia e la Medicina	Nobel Prize for Physiology or Medicine
ricerca	research
cosiddetto	so-called
riconoscimento	award
sarà condiviso dal	will be shared by
coniugi	husband and wife

Come si legge nel comunicato stampa	According to the press release
dall'Assemblea per il Nobel	by the Nobel Assembly
i ricercatori hanno ricevuto il premio	the researchers were awarded the prize
sistema di orientamento cerebrale	positioning system in the brain
vincitori del Nobel	Nobel Laureates
ci consente	makes it possible for us
di orientarci nello spazio	to orient ourselves in space
venne scoperta da	was discovered by
ratti	rats
scoprì	found
alcune cellule nervose	certain nerve cells
denominata	called
ippocampo	hippocampus
a seconda degli spostamenti	according to the movements
cellule di posizione	place cells
creano	form
mappa	map
spazio circostante	surrounding space
Successivamente	Later on
individuano	discovered
che chiamarono	which they called
cellule griglia	grid cells
sistema di coordinate	coordinate system
Meraviglioso!	Amazing!
scoperte	discoveries
hanno risolto	have solved

per secoli	for centuries
filosofi	philosophers
scienziati	scientists
ovvero	namely
ambiente complesso	complex environment
io mi sono sempre chiesta	I have always been wondering about
Come facciamo a sapere dove ci troviamo?	How do we know where we are?
quando ci spostiamo da un luogo ad un altro	moving from one place to another
interrogativo	question
come memorizziamo	how do we store
quando ci troviamo a seguire il medesimo percorso	when we find ourselves following the same path
Io mi stupisco sempre	I am always amazed
testa	head
alla quale posso accedere	that I can access
ogni volta che ne ho bisogno	whenever I need
Vorrei	I wish
che fosse così facile	it were so easy
pessimo	very bad
senso dell'orientamento	sense of direction
Chissà perché...?	I wonder why ...?
Beh...	Well...
dimostra	shows
Quindi	So
più sviluppato	more developed
rispetto ad altre	than others

Forse	Maybe
dovresti condurre	you should conduct
ricerca approfondita	in-depth research
sul tema	on the topic
laurea in medicina	medical degree
conoscenza	understanding
non dubito	I'm pretty confident
di poter vincere	I can win

Un uomo tenta la traversata in mare dalla Florida alle Bermuda dentro una bolla gonfiabile

Italian	English Translation
tenta	attempts
traversata in mare	sea crossing
bolla gonfiabile	inflatable bubble
stava cercando di attraversare	was trying to cross
all'interno di	inside
è stato soccorso	was rescued
dalla guardia costiera statunitense	by the United States Coast Guard
nome	name
maratoneta	marathon runner
si era prefissato l'obiettivo	had set a goal
di correre	of running
paesi	countries

pace	peace
era stato avvistato per la prima volta	was first spotted
in seguito ad alcune segnalazioni	following a number of reports
che menzionavano	reporting
galleggiante	floating
struttura cilindrica	cylindrical structure
racchiusa	encased
telaio metallico	metal frame
consentiva a Baluchi di correre	allowed Baluchi to run
sull'acqua	on water
Secondo alcune testimonianze	According to reports
che appariva	who appeared to be
confuso	disoriented
aveva chiesto	had asked
barrette proteiche	protein bars
acqua in bottiglia	bottled water
dispositivo	device
telefono satellitare	satellite phone
a interrompere il proprio viaggio	to quit his journey
l'uomo aveva rifiutato	the man refused
ha seguito	monitored
impresa	undertaking
faro segnaletico personale	personal locating beacon
aereo	airplane
elicottero	helicopter
imbarcazione	vessel

sono stati mandati a soccorrere	were sent to rescue
è stato finalmente tratto in salvo	was finally rescued
Non avrebbero dovuto estrarre Reza dall'acqua!	They shouldn't have pulled Reza out of the water!
pericolo	danger
provviste	supplies
imbarcazione d'appoggio	support boat
al seguito	following him
Reza non è uno che molla!	Reza is not a quitter!
voleva andare avanti	he wanted to keep going
Allora	Then
perché ha acceso il faro	why did he turn on the beacon
Perché ha chiesto aiuto?	Why did he ask for help?
di proposito	on purpose
In ogni modo	Anyway
Era stato catturato	He had been caught
Corrente del Golfo	Gulf Stream
condizioni climatiche	weather
ha passato gli ultimi due anni ad allenarsi	spent two years practicing
Non credo	I don't think so
voleva percorrere	wanted to travel
oltre	more than
Per non parlare del viaggio di ritorno...	Not to mention the return trip...
per raggiungere	to reach
la Florida del sud	South Florida
È una follia!	That's crazy!

ha già corso in tutto il mondo	has already ran all over the world
ha rovinato	has ruined
per raccogliere fondi	to raise money
beneficenza	charity
ha pure smarrito la sua bolla	has also lost its bubble
ruota per criceti gigante	giant hamster wheel
Si chiama	It's called
L'ha progettata lui stesso	He designed it himself
e ha speso	and spent
tutti i suoi risparmi	all his savings
per costruirla	to build it
operazione di salvataggio	rescue operation
è costata	cost
diritto	right
di lamentarsi	to complain

Grammar - Collective Nouns

Italian	English Translation
sono capitato nel sito	I stumbled on the website
quotidiano	daily newspaper
ho letto	I read
clamorosa	sensational
puntini rossi	red dots
posti	placed

carta geografica	map
una schermata piena di racconti	a screen full of stories
mettere in luce	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information.
motivi	reasons
spingono	lead
si sono trasferiti all'estero	have moved abroad
A fare le valigie	Packing their bags
i trentenni e i quarantenni	people in their thirties and forties
Dato	given
disoccupazione	unemployment
che affligge le regioni meridionali	that plagues southern regions
soprattutto	mostly
ad aver perso	that have lost
accolgono	receive
visto	visa
non si spinge troppo lontano	does not go too far
Tra le mete preferite	Among the favorite destinations
Regno Unito	UK
Svizzera	Switzerland
fuga di cervelli	brain drain
altamente istruito	highly educated
ricercatori	researchers
professionisti	professionals
laureati	graduates
altrove	elsewhere

più soddisfacenti	more satisfying
competenze professionali	professional expertise
mercato del lavoro	labor market
alcuni tra quelli che si trasferiscono all'estero	Some of those who move abroad
sperano	hope
per mancanza di un'offerta professionale adeguata	due to the lack of an adequate job offer
affrontare tanti ostacoli e innumerevoli difficoltà	to confront many obstacles and innumerable difficulties
Persone	People
la folla	the crowd
la gente	people
la famiglia	the family
l'esercito	the army, (mass, crowd)
la squadra	the team
Cose	Things
la frutta	the fruits
la roba	a set of objects, things, stuff
mazzo	bunch
mucchio	heap, pile, stack
Animali	Animals
Elementi numerali	Numbers
una dozzina	a dozen
un centinaio	about one hundred
Nomi astratti	Abstract nouns
la gioventù	young people, youth

la stampa	the press, journalists
-----------	------------------------

Expressions - Perdere il filo

Italian	English Translation
Perdere il filo	To lose the thread
Purtroppo	Unfortunately
detiene	holds
primato	record
invidiabile	enviable
Aspetta	Hold on
lasciami indovinare	let me guess
partiti	parties
argomenti	topics
eccelliamo	excel
OCSE	Organization for Economic Co-operation and Development
pressione fiscale	tax burden
paesi sviluppati	developed countries
economia di mercato	market economy
indagatore	inquiring
Ti prego	Please
stavo per dirti	I was about to tell you
contribuenti	tax payers
tra quelli	among those
Non sono affatto sorpresa	I'm not at all surprised

cittadini	citizens
prodotto interno lordo	gross domestic product
penso che si possa sintetizzare questo dato	I think you can summarize this figure
preleva	takes
tasche	pockets
stipendio	wage
Bella sintesi!	Nice summary!
senza un nucleo familiare	with no family
peso	weight
niente di nuovo sotto il sole	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information.
figli a carico	dependent children
sgravio sulle imposte	tax break
Inoltre	Furthermore
sostiene	argues
rapporto	relation
eppure	and yet
A proposito	By the way
imposte	taxes
che gravano sui	burden
circa cento	about a hundred
entrate tributarie	tax revenue
reddito	income
nonché	and
una cosa buffa	something funny
sanguisughe	leeches

Ti stai prendendo gioco di me?	Are you making fun of me?
temute	feared
fermiamoci qui	let's stop here
sigle	acronyms
mal di testa	headache
discorso	speech
ragionamento	reasoning
filo	thread
filo di Arianna	Ariadne's thread
isola	island
orientale	eastern
figlia	daughter
re	king
Minosse	Minos
si innamorò di Teseo	fell in love with Theseus
Atene	Athens
per uccidere	to kill
labirinto	labyrinth
a orientarsi nel labirinto	to navigate the maze
un gomitolo di lana	a ball of wool
strumento	device
che consentì a Teseo	that allowed Theseus
uscita	exit
con facilità	easily
locuzione	expression
tessitura	weaving

fabbricazione	making
tappeti	rugs
trama	weave
dita	fingers
commettere un errore	to make a mistake
quindi dover ricominciare da capo	then having to start over
In alternativa	Alternatively
panorama anglofono	English-speaking landscape

Quiz – Part I

Italian	English Translation
posti	seats
uno vicino all'altro	next to each other
articolo	paper
faziosa	biased
canali	channels

Quiz – Part II

Italian	English Translation
fitta	dense
assiepata	assembled
davanti al	in front of
municipio	city hall

Spinta dalla curiosità	Out of curiosity
di scoprire	to find out
Dopo essermi avvicinata	Once I got closer
ho visto	I saw
l'inflammato discorso	the fiery speech
oratore	speaker
nube	cloud
Sembrava	It looked like
uccelli	birds
pian piano	gradually
bambini piccoli	young children
che si trovava accanto a me	who were next to me
api	bees
La voce si è sparsa rapidamente	The rumor spread quickly
tranquilla	quiet
si è trasformata in	turned into
Fortunatamente	Luckily
sono riuscita a scappare	I managed to run away
ferita	injured
ha riferito	reported
sommossa	riot
I giornali	Newspapers
marciapiede	sidewalk